

Македонии, Монако, Словакии, Чешской Республики и Эритреи на содержание Временного органа в соответствии со ставками взносов, которые будут утверждены для этих государств-членов Генеральной Ассамблеей не позднее чем на ее сорок восьмой сессии;

7. *предлагает* новым государствам, перечисленным в пункте 6, выше, производить авансовые выплаты в счет их начисленных взносов, размер которых будет определен позднее;

8. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Временного органа как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии подробный и обновленный доклад об исполнении бюджета Передовой миссии и Временного органа за период с 1 ноября 1991 года до окончания мандата Временного органа в соответствии с резолюцией 860 (1993) Совета Безопасности;

10. *постановляет*, что реализация имущества Временного органа должна производиться на основе того принципа, что оборудование Временного органа следует, когда это возможно и экономически выгодно, передавать другим миссиям и в этой связи поддерживает рекомендацию Консультативного комитета в отношении реализации оборудования<sup>12</sup> и просит Генерального секретаря производить реализацию на этой основе;

11. *просит* Генерального секретаря в начале сорок восьмой сессии представить доклад, содержащий подробное разъяснение в отношении безвозмездной передачи некоторых активов правительству Камбоджи наряду с предложениями о безвозмездной передаче любых остающихся активов, которые не могут быть переданы другим миссиям;

12. *постановляет* в связи с разделом IV доклада Генерального секретаря<sup>10</sup>, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций может использовать на исключительной и временной основе объем средств из существующих резервов, эквивалентный полученным обязательствам, и что восполнение используемых таким образом резервов должно осуществляться в первую очередь при получении добровольных взносов, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Консультативный комитет доклад о финансовом положении в связи с Совместной временной администрацией, упоминаемой в разделе IV его доклада, включая предложения по этому вопросу;

13. *предлагает* государствам-членам и другим государствам, располагающим соответствующими возможностями, позитивно откликнуться на призыв Генерального секретаря о внесении добровольных взносов на оказание финансовой помощи Совместной временной администрации Камбоджи;

14. *просит* Генерального секретаря представить пересмотренную смету расходов, связанных с ликвидацией Временного органа, начало которой запланировано на 1 сентября 1993 года;

15. *уполномочивает* Генерального секретаря взять на себя обязательства в размере не более 100 млн. долл. США для покрытия расходов, связанных с начальным этапом ликвидации Временного органа в период с 1 сентября по 31 декабря 1993 года, с предварительного согласия Консультативного комитета, причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

16. *просит* Консультативный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о мерах, принятых в связи с пунктом 15 настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временного органа осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

*110-е пленарное заседание,  
14 сентября 1993 года*

#### **47/210. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране**

**В<sup>13</sup>**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране<sup>14</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>15</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 727 (1992) от 8 января 1992 года и 740 (1992) от 7 февраля 1992 года, в которых Совет одобрил направление в Югославию группы офицеров связи в целях содействия поддержанию прекращения огня,

*принимая во внимание также* резолюцию 743 (1992) Совета Безопасности от 21 февраля 1992 года, в которой Совет учредил Силы Организации Объединенных Наций по охране, и последующие резолюции, в которых Совет расширил мандат Сил, последней из которых является резолюция 847 (1993) от 30 июня 1993 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 46/233 от 19 марта 1992 года и 47/210 А от 22 декабря 1992 года о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране,

*подтверждая*, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свое прежнее решение о том, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*учитывая* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

*принимая во внимание* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV)

Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

*отмечая с признательностью* внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*выражая обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности Сил по охране, обусловленного несвоевременной выплатой начисленных взносов государствами-членами, прежде всего государствами-членами, имеющими задолженность;

*выражая также обеспокоенность* в связи с задержкой представления бюджетной документации на значительный срок после начала финансового периода Сил, что способствовало ухудшению финансового положения;

*выражая глубокую обеспокоенность* в связи с неблагоприятным воздействием ухудшающегося финансового положения на выплату компенсации странам, предоставляющим войска, что налагает дополнительное бремя на эти страны и ставит под угрозу продолжение предоставления войск для Сил и, соответственно, успех операции;

1. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>15</sup>, имеющие отношение к тексту настоящей резолюции, и утверждает в порядке исключения специальные процедуры для Сил Организации Объединенных Наций по охране в отношении применения статьи IV финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми ассигнования, необходимые для выполнения обязательств перед правительствами, представляющими воинские контингенты и/или оказывающими материально-техническую поддержку Силам, будут сохраняться и по истечении периода, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это указано в приложении к настоящей резолюции;

2. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии, упомянутый в пункте 11, ниже, соответствующую информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в его докладе<sup>15</sup>, и, в частности, содержащейся в пункте 18 доклада Консультативного комитета рекомендации в отношении административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>16</sup>;

3. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией в целях улучшения управления, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее, упомянутый в пункте 2, выше, информацию о шагах, предпринятых в целях улучшения управления;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены прилагать все возможные усилия в целях обеспечения полной и своевременной выплаты своих начисленных взносов на содержание Сил;

5. *просит* Генерального секретаря изучить все возможности с целью обеспечения скорейшего воз-

мещения расходов стран, предоставляющих войска;

6. *постановляет* продлить первый финансовый период на тридцать девять дней до 31 марта 1993 года включительно и объединить и использовать ресурсы, выделенные на деятельность Сил на период с момента их учреждения 12 января 1992 года по 31 марта 1993 года включительно;

7. *постановляет также* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в резолюции 46/233 Генеральной Ассамблеи, сумму в размере 27 759 900 долл. США брутто (27 269 300 долл. США нетто), утвержденную и распределенную с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с положением пункта 7 резолюции 47/210 А Генеральной Ассамблеи, на деятельность Сил по охране на период с 21 февраля по 31 марта 1993 года;

8. *постановляет далее* ассигновать на Специальный счет сумму в размере 227 584 900 долл. США брутто (226 132 800 долл. США нетто), включая сумму в размере 141 193 575 долл. США брутто (139 477 002 долл. США нетто), утвержденную и распределенную с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями пункта 7 резолюции 47/210 А Генеральной Ассамблеи, и сумму в размере 10 млн. долл. США, утвержденную Консультативным комитетом в соответствии с положениями пункта 1 резолюции 46/187 Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, на содержание Сил на период с 1 апреля по 30 июня 1993 года включительно;

9. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в размере 55 млн. долл. США брутто для покрытия дополнительных начальных расходов, связанных с расширением состава Сил в бывшей югославской Республике Македонии и в Боснии и Герцеговине;

10. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Сил в размере, не превышающем 200 млн. долл. США брутто (198 257 825 долл. США нетто), на период с 1 июля по 30 сентября 1993 года, и если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил на период после 30 сентября 1993 года и будет получено предварительное согласие Консультативного комитета в отношении фактического объема принимаемых обязательств, взять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Сил в объеме, не превышающем 65 млн. долл. США брутто (64 419 275 долл. США нетто) в месяц на период с 1 октября по 31 декабря 1993 года, причем указанные суммы подлежат пропорциональному распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до 1 ноября 1993 года полный бюджет Сил на период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года;

12. *постановляет* в порядке исключения распределить суммы в размере 86 391 325 долл. США брутто (86 655 798 долл. США нетто) на период с 1 апреля по 30 июня 1993 года, 55 млн. долл. США брутто для покрытия дополнительных начальных расходов, связанных с расширением состава Сил в бывшей югославской Республике Македонии и в Боснии и Герцеговине, а также 200 млн. долл. США брутто (198 257 825 долл. США нетто) на период с 1 июля по 30 сентября 1993 года между государствами-членами

в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, изложенной в резолюции 46/221 А Ассамблеи от 20 декабря 1991 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

13. *постановляет также*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года при распределении этой суммы между государствами-членами, согласно пункту 12, выше, учитывается сокращение их соответствующей доли в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 264 473 долл. США, утвержденному для Сил на период с 1 апреля по 30 июня 1993 года включительно;

14. *постановляет далее*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, согласно пункту 12, выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 742 175 долл. США, утвержденному для Сил на период с 1 июля по 30 сентября 1993 года;

15. *постановляет* рассчитать размер взносов Андорры, бывшей югославской Республики Македонии, Монако, Словакии, Чешской Республики и Эритреи на содержание Сил в соответствии со ставками взносов, которые будут утверждены для этих государств-членов Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии;

16. *предлагает* новым государствам-членам, перечисленным в пункте 15, выше, производить авансовые выплаты в счет их начисленных взносов, размер которых будет определен позднее;

17. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года.

*110-е пленарное заседание,  
14 сентября 1993 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Специальная процедура в связи с применением статьи IV финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. В конце 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3, любые непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период по полученным от правительствам товарам и услугам, в отношении которых получены требования или действуют установленные ставки возмещения, переносятся на счета к оплате; такие счета к оплате учитываются по Специальному счету до наступления фактического платежа;

2. а) любые другие непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период по полученным от правительствам товарам и услугам, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего пе-

риода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) требования, полученные в течение этого четырехлетнего периода, удовлетворяются, при необходимости, в соответствии с положениями пункта 1 настоящего приложения;

с) в конце этого дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, а не использованный к этому времени остаток по любым ассигнованиям прошлого периода подлежит возврату.

#### 47/212. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

В<sup>17</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 43/213 от 21 декабря 1988 года, 44/200 А-С и 44/201 А и В от 21 декабря 1989 года, S-18/3 от 1 мая 1990 года, 45/199, 45/248 А и В, 45/253 и 45/254 А-С от 21 декабря 1990 года, 45/264 от 13 мая 1991 года, 46/232 от 2 марта 1992 года, 46/235 от 13 апреля 1992 года, 47/199 от 22 декабря 1992 года и 47/212 А и 47/213 от 23 декабря 1992 года,

*вновь подтверждая* свои функции и полномочия в деле рассмотрения и утверждения бюджетов Организации и в связи с этим ее роль в отношении определения структуры Секретариата и учреждения, упразднения и перераспределения должностей, финансируемых из регулярного бюджета Организации,

*вновь подтверждая также* обязанности Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации,

*ссылаясь* на Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

*вновь подтверждая* приоритеты, изложенные в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов, с изменениями, принятыми в соответствии с положениями ее резолюции 47/214 от 23 декабря 1992 года,

*отмечая*, что Нью-Йорк — это Центральные учреждения и один из центров Организации Объединенных Наций и что в настоящее время существуют еще три центра Организации Объединенных Наций: в Женеве, Найроби и Вене,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете, запрошенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А<sup>18</sup>.

*рассмотрев также* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>19</sup>,

*рассмотрев далее* письмо Председателя Комитета по конференциям на имя Председателя Пятого комитета<sup>20</sup>,

*принимая во внимание* мнения, выраженные государствами-членами,

I

1. *утверждает* пересмотренные ассигнования на сумму 2 467 458 200 долл. США на двухгодичный период 1992-1993 годов, являющиеся следствием перестройки;